


# Dying to Live in Christ

## 在基督裡死而復生

05/19/2024 – MARK 8:34-38

EMMANUEL CHINESE CHRISTIAN CHURCH



“I don't want to pastor a church that  
does nice church things. I want to  
pastor a church that makes disciples  
of Christ”

「我不想牧養一個只做好教會事情的教會。  
我想牧養一個使人成為基督門徒的教會。」



Theme 主題：

Follow Jesus and Lead to Build

跟隨耶穌、帶領建造

# Two Aspects to the Call of Discipleship

## 門徒呼召的兩方面

- ▶ The Cost of Discipleship  
作門徒的代價
- ▶ The Stakes of Discipleship  
作門徒的得失



# The Cost of Discipleship

## 作門徒的代價

# The Costs 代價

- ▶ Desire 渴望
- ▶ Denial 捨己
- ▶ Death 死亡

# Desire 渴望

- ▶ “If anyone would come after me 若有人要跟從我” vs “If anyone wants to come after me 若有人想跟從我”
- ▶ Would 要 = determination 決心
- ▶ Want 想 = desire 渴望
- ▶ Mental commitment 心志承諾 + Emotional Investment 情感投入。

# Deny Yourself 捨己

- ▶ Let Jesus be the center 讓耶穌成為中心
- ▶ The life before is not the same as the life after Jesus 耶穌之前的生活與耶穌之後的生活不一樣
- ▶ Give God everything 把一切都交給神



# Death 死亡

- ▶ Take up your cross 背起你的十字架
- ▶ No servant is greater than his master  
僕人不能大過他的主人
- ▶ Jesus died first 耶穌先死



# The Stakes of Discipleship

## 作門徒的得失

# The Stakes 得失

- ▶ An assurance of eternal life  
永生的確據
- ▶ An assurance of the best value  
最佳價值的確據
- ▶ An assurance for when Christ returns  
基督再來的確據

# Eternal Life 永生

“For whoever would save his life will lose it, but whoever loses his life for my sake and the gospel's will save it. 因為凡要救自己生命的，必喪掉生命；凡為我和福音喪掉生命的，必救了生命。”


# The Best Value 最佳價值

“For what does it profit a man to gain the whole world and forfeit his soul? For what can a man give in return for his soul? 人就是賺得全世界，賠上自己的生命，有什麼益處呢？人還能拿什麼換生命呢？”

# When Christ Returns

## 當基督再來

“For whoever is ashamed of me and of my words in this adulterous and sinful generation, of him will the Son of Man also be ashamed when he comes in the glory of his Father with the holy angels. 凡在這淫亂罪惡的世代，把我和我的道當做可恥的，人子在他父的榮耀裡同聖天使降臨的時候，也要把那人當做可恥的。”



“So everyone who acknowledges me before men, I also will acknowledge before my Father who is in heaven, but whoever denies me before men, I also will deny before my Father who is in heaven. 凡在人面前認我的，我在我天上的父面前也必認他；凡在人面前不認我的，我在我天上的父面前也必不認他。”



CONCLUSION

結論